

# Veranstaltungsprogramm

*Interkulturelle Woche(n)*

17. September bis 3. Oktober 2019

Zusammen leben, zusammen wachsen in Kassel.

Kassel [documenta Stadt](#)



Herausgeber: Magistrat der Stadt Kassel  
Redaktion: Stadt Kassel, Carsten Höhre, Okan Özalp  
Druck: Hausdruckerei Stadt Kassel  
Bildnachweis: © der jeweilige Veranstalter



## Grußwort von Oberbürgermeister und Schirmherr Christian Geselle zur Interkulturellen Woche 2019

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,

dieses Jahr findet bereits zum 43. Mal die Interkulturelle Woche in Deutschland statt und Kassel ist natürlich wieder mit dabei. Das diesjährige Motto lautet „Zusammen leben, zusammen wachsen“ und ist in unserer Stadt nach den aktuellen Ereignissen dieses Sommers von besonderer Relevanz. Dieses Motto ist auch Programm, denn es beteiligen sich wieder zahlreiche Organisationen mit vielfältigen Aktionen und Veranstaltungen. Auch in diesem Jahr ist für jeden etwas Interessantes und Unterhaltsames dabei. Die Palette reicht von Lesungen, Museumsangeboten und Spielen bis zu Wanderungen und Workshops. Ich möchte Sie auf diesem Weg insbesondere auf das **Fest der Begegnung am 24. September** aufmerksam machen, das vom Runden Tisch der Religionen ausgerichtet wird. Die diesjährige Gastgeberin ist die Jüdische Gemeinde Kassels.

Der Mord an Regierungspräsident Walter Lübcke hat uns alle tief getroffen. Zum zweiten Mal nach 2006 ist in unserer Region ein Mensch durch mutmaßlichen rechtsextremen Terror ums Leben gekommen. Mit der Großkundgebung „#Zusammen sind wir stark“ am 27. Juni 2019 wurde von 10.000 Teilnehmer\*innen ein Signal in die Republik gesandt: „Wir sind eine lebenswerte, weltoffene und auf dem Boden des Grundgesetzes stehende Stadt!“. Das friedliche und respektvolle Zusammenleben aller Menschen, unabhängig von Lebensweisen, Kulturen und Religionen, ist für uns nicht nur eine Selbstverständlichkeit, sondern ein Gewinn. Und deshalb gilt weiterhin: Unser Kasseler

Nutzen Sie die Gelegenheit, ein wenig über den eigenen Tellerrand hinaus zu schauen und besuchen Sie die Veranstaltungen der Interkulturellen Woche, um anderen Menschen und Kulturen auf Augenhöhe zu begegnen. Die allermeisten Aktionen sind übrigens kostenlos. Ich wünsche Ihnen dabei viel Freude, viele neue Erlebnisse und einen spannenden Austausch!

Herzlichst

Ihr



Christian Geselle  
Oberbürgermeister

### **Hinweis**

Sämtliche Veranstaltungen werden kostenlos angeboten. Sofern jedoch Teilnahmegebühren erhoben werden und/oder eine Voranmeldung notwendig ist, wird hierauf gesondert verwiesen.

Bei Fragen wenden Sie sich bitte an die Veranstalter oder an

Carsten Höhre  
Telefon 0561 787 2152  
carsten.hoehre@kassel.de

**Dienstag, 17. September**

18 Uhr bis 20 Uhr

Philipp-Scheidemann-Haus

Holländische Str. 74

34127 Kassel



## **Informations- und Auftaktveranstaltung: Existenzgründung und Vernetzung Interkulturell (EXIK)**

Seit Jahren nimmt die Zahl migrantischer Unternehmen stetig zu. Inzwischen erfolgt jede fünfte Gründung in Deutschland durch einen Menschen mit Migrationsgeschichte. Diese Entwicklung betrifft auch Kassel. Damit mehr Gründungsinteressierte mit Migrationsgeschichte Gründungsberatungen in Anspruch nehmen, ist es erforderlich, wichtige Multiplikatorinnen und Multiplikatoren in Kontakt zu bringen und deren Kenntnis voneinander zu verbessern. Zudem soll die Vernetzung von und mit bestehenden Unternehmen und potenziellen Gründerinnen und Gründern gefördert werden.

Ziel von „EXIK – Existenzgründung und Vernetzung Interkulturell“ ist deshalb die Optimierung der Beratung und Information Gründungsinteressierter mit Migrationsgeschichte sowie die Vernetzung und interkulturelle Öffnung vorhandener Existenzgründungsberatungsangebote .

Zielgruppen: Beratungsstellen, Wirtschaftsorganisationen, Migrantinnen- und Migrantenorganisationen sowie Gründungsinteressierte mit Migrationsgeschichte.

**Veranstalter:** HAWK-Projekt EXIK in Kooperation mit der Stadt Kassel

**Kontakt:** Sarah Metz

Tel.: 05531 126 168

E-Mail: [sarah.metz@hawk.de](mailto:sarah.metz@hawk.de)



**Donnerstag, 19. September**  
9 Uhr bis 12 Uhr  
Quartiersmanagement  
Kassel Nordstadt,  
Holländische Straße 200  
Nord-Holland



## **Soziale Sprechstunde in der IKW 2019**

In der interkulturellen Woche bieten wir Ihnen die Möglichkeit, unsere *Soziale Sprechstunde* kennenzulernen. Hierbei informieren wir Sie in **deutscher, englischer und türkischer Sprache** über unsere vielfältigen Angebote, Veranstaltungen und Hilfsmöglichkeiten.

**Alle Angebote sind für Sie kostenlos!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ihr Quartiersmanagement Kassel Nordstadt

JAFKA / StadtBild gemeinnützige GmbH  
Anja Waldschlägel & Ingo Sprakel  
Holländische Straße 200  
34127 Kassel  
Tel.: 0561 - 8619218  
E-Mail: [Anja.Waldschlaegel@jafka.de](mailto:Anja.Waldschlaegel@jafka.de)



„Das Quartiersmanagement (QM) versteht sich als Mittler für alle Akteure im Stadtteil. Bei der Arbeit des QM steht die Verbesserung der Lebensbedingungen durch Aktivierung, Organisation und Beteiligung der Wohnbevölkerung im Vordergrund, um spezifische und auf deren Bedürfnislagen bezogene Projekte umzusetzen.“

**Donnerstag, 19. September**

13:30 Uhr bis 15 Uhr

Treffpunkt: Wanderpark-  
platz Igelsburg

Von Kassel-Harleshausen  
kommend über die B251  
erreichbar, am alten Schot-  
terwerk links einbiegen.

## **Archäo-Walk Spezial: Exkursion in das frühe Mit- telalter**

In den Jahrhunderten nach Mohammed expandierte der Islam bis nach Spanien. Islamische Reiche wurden so im frühen Mittelalter zu Nachbarn des fränkischen Herrschaftsgebietes unter Karl dem Großen. Unsere Exkursion führt uns nicht nach Granada, aber immerhin zur Ruine der Igelsburg, einer Grenzfestung, die in jener Zeit vermutlich zum Schutz gegen sächsische Einfälle errichtet wurde. Noch heute beeindruckt uns die Wallanlagen des mächtigen Basaltfelsens.

Nach einem kurzen Vortrag zur Geschichte des fränkischen Außenpostens spazieren wir zum Silbersee, wo es dann mit Geschichten aus der Geschichte um das Verhältnis des Christentums zum Islam im Mittelalter geht. Spannend und immer noch aktuell!

Mit an Bord haben wir Modelle, Artefakte und Rekonstruktionen zum Ausprobieren. Denken Sie bitte an trittsicheres Schuhwerk und etwas zu Trinken. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter außer bei Gewitter- oder Unwetterwarnung statt.

Die Exkursion ist ein erstmaliges Kooperationsprojekt, das es mit diesen Partnern und in dieser Form bislang noch nicht gegeben hat.

**Veranstalter:** Arbeitskreis Abenteuer Geschichte, Sculpture GmbH und die Mevlana-Moschee/Kassel-Oberzwehren

**Kontakt:** Ulrike Leidl

E-Mail: [ulrike\\_leidl@sculpture-com.de](mailto:ulrike_leidl@sculpture-com.de)

**Sonntag, 22. September**

10 Uhr bis 11:30 Uhr

Kirche im Hof

(auch Veranstalter)

Friedrich-Ebert-Str. 102

[www.efg-kassel-west.org](http://www.efg-kassel-west.org)

**Interkultureller Gottesdienst "Nie allein"**

mit Mitwirkenden aus Syrien, dem Iran, Eritrea und Rumänien. Predigt: Pastor Frank Fornacon, Übersetzung des Gottesdienstes ins Arabische. Im Anschluss kann man bei einer Tasse Kaffee oder Tee Menschen kennenlernen, die in Kassel ein neues Zuhause gefunden haben.



**Sonntag, 22. September**

11:30 bis 13 Uhr

GRIMMWELT Kassel

Weinbergstr. 21

34117 Kassel

**GRIMM** | | | | | | | |  
**WELT** | | | | | | | | | |  
**KASSEL** | | | | | | | |

**Grimms Märchenstunde**

In der GRIMMWELT lesen, anlässlich des 200-jährigen Jubiläums der „Bremer Stadtmusikanten“, MärchenerzählerInnen jeden Sonntag des Jahres 2019, um 11:30 Uhr aus den Kinder- und Hausmärchen. Im Rahmen der Interkulturellen Woche werden die Märchen auch auf Englisch, Arabisch und in weiteren Sprachen erzählt - so werden sie für kleine und große Märchenfans lebendig. Barrierefrei.

**Kosten:** 8€ / 6€ ermäßigt

**Veranstalter:** GRIMMWELT Kassel

**Kontakt:** Tel.: 0561-5986190,

Homepage: [www.grimmwelt.de](http://www.grimmwelt.de)

### **Montag, 23. September**

16:30 Uhr bis 17:30 Uhr

Jugendbücherei der Stadt-  
bibliothek Kassel  
Oberste Gasse 24  
Kassel–Mitte



### **Dienstag, 24. September und Dienstag, 1. Oktober**

17 Uhr bis 20 Uhr

Kinder- und  
Jugendzentrum  
Haus Forstbachweg  
Wißmannstraße 87  
34123 Kassel–Forstfeld

### **Internationaler Vorlesenachmittag**

Für alle, die Spaß am Zuhören haben, lesen Kinder lustige, spannende und abenteuerliche Geschichten in ihren Herkunftssprachen vor. Barrierefrei.

**Veranstalter:** Jugendbücherei der Stadtbibliothek Kassel.

**Kontakt:** Sonja Göppert und Julia Boettge,  
Tel.: 0561-9201717,  
E-Mail: [sonja.goeppert@kassel.de](mailto:sonja.goeppert@kassel.de);  
[julia.boettger@kassel.de](mailto:julia.boettger@kassel.de),  
Homepage: [Stadtbibliothek.kassel.de](http://Stadtbibliothek.kassel.de)

### **Interkulturelles Kochangebot**

Wir werden gemeinsam ein Gericht zubereiten. Welches dies sein wird, wird an dem Angebotstag mit den Teilnehmern abgestimmt. Nicht Barrierefrei!

**Kosten:** 2€ pro Teilnehmer\*in

**Veranstalter:** Kinder- und Jugendförderung Stadt Kassel, Kinder- und Jugendzentrum Haus Forstbachweg.

**Kontakt:** Jan Dülcke  
Tel.: 0561-518939,  
E-Mail: [jan.duelcke@kassel.de](mailto:jan.duelcke@kassel.de),  
Homepage: [junginkassel.de](http://junginkassel.de)

**Dienstag, 24. September**

17 Uhr bis 20 Uhr

Synagoge Kassel

Großer Saal

Bremer Straße 3

34117 Kassel



Runder Tisch  
der Religionen **Kassel**



## **Fest der Begegnung**

Das alljährliche Fest der Begegnung findet diesmal unter dem Motto „Weisheit“ statt und wird von der Kasseler Jüdischen Gemeinde in Kooperation mit dem Runden Tisch der Religionen organisiert. Die Veranstaltung wird von Bürgermeisterin Ilona Friedrich eröffnet. Hierzu laden wir ganz herzlich interessierte Bürgerinnen und Bürger ein, sich über die Vielfalt der Glaubensgemeinschaften in Kassel zu informieren und einige schöne wie unterhaltsame Stunden zu erleben. Mitgliedsgemeinden des Runden Tisches stellen sich mit ihren Angeboten und ihrer Arbeit vor. Kulturelle und kulinarische Beiträge runden die Veranstaltung ab.

**Veranstalter:** Runder Tisch der Religionen

**Kontakt:** Carsten Höhre, Tel.: 0561-7872152

E-Mail: [carsten.hoehre@kassel.de](mailto:carsten.hoehre@kassel.de)

„Der Runde Tisch versteht sich als Plattform eines gleichberechtigten Dialogs. Im Gegensatz zum „Kasseler Rat der Religionen“, in dem hochrangige Präsentant\*innen der Glaubensgemeinschaften gemeinsam mit dem Oberbürgermeister beraten, sind die Vertreter\*innen des Runden Tisches vor allem aktive Gemeindemitglieder und Seelsorger\*innen. Am Runden Tisch vertreten sind christliche (katholische, evangelische, freikirchliche und orthodoxe) Gemeinden, muslimische Gemeinden, die jüdische Gemeinde, Baha-I, Unitarier sowie als Organisation „Religions for Peace“.

**Mittwoch, 25. September**  
8:30 Uhr bis 11:30 Uhr  
Frauentreff Brückenhof  
Brückenhofstr. 84  
Kassel–Oberzwehren



**Mittwoch, 25. September**  
16:30 Uhr bis 17:30 Uhr  
Jugendbücherei der Stadt-  
bibliothek Kassel  
Oberste Gasse 24  
Kassel–Mitte

### **Frauennamen auf 63 Straßenschildern in Kassel– Ihre Geschichte und ihre Bedeutung für Kassel**

63 Straßen in Kassel tragen Frauennamen. Exemplarisch wird in Kursen des Frauentreffs, das Leben dieser Frauen betrachtet, werden Orte aufgesucht und über das Wirken dieser Frauen gesprochen. Im Rahmen einer größeren Veranstaltung mit dem Archiv der deutschen Frauenbewegung werden die Ergebnisse zusammengetragen und diskutiert. Eine Exkursion an verschiedene Orte in Kassel rundet die Woche ab. Barrierefrei.

**Veranstalter:** Frauentreff Brückenhof, Verein zur Förderung stadtteilbezogener Frauen- und Familienbildung e.V.

**Kontakt:** Birgit Hengesbach-Knoop, Tel.: 0561-408388, E-Mail: [info@frauentreff-brueckenhof.de](mailto:info@frauentreff-brueckenhof.de), Homepage: [www.frauentreff-brueckenhof.de](http://www.frauentreff-brueckenhof.de)

### **Mehrsprachiger Leseworkshop für Kinder ab 3 Jahren**

In Zusammenarbeit mit piano e.V. wird eine Geschichte in deutscher, arabischer und persischer Sprache (Farsi) vorgelesen und anschließend kann gemeinsam gebastelt und gespielt werden. Barrierefrei.

**Veranstalter:** Jugendbücherei der Stadtbibliothek

**Kontakt:** Sonja Göppert/ Julia Boettge, Tel.: 0561-9201717, E-Mail: [sonja.goepfert@kassel.de](mailto:sonja.goepfert@kassel.de)  
[julia.boettge@kassel.de](mailto:julia.boettge@kassel.de),  
Homepage: [stadtbibliothek.kassel.de](http://stadtbibliothek.kassel.de)

**Mittwoch, 25. September**

10 Uhr bis max. 16 Uhr

Rathaus Kassel

Bürgersaal

Obere Königsstraße 8

34117 Kassel

(nach der Mittagspause geht es weiter mit *Lokalterminen*, besucht werden Integrationsprojekte und -orte in der Nähe des Rathauses)

## **Runder Tisch Integration**

*„Alle werden gebraucht und alle gehören dazu. Die Menschen in unserer Stadt begegnen sich auf Augenhöhe und haben Verständnis füreinander. Angehörige verschiedener Kulturen, Nationalitäten, Religionen und Generationen leben miteinander auf der Grundlage unserer Rechtsordnung. Sie alle bekommen eine faire Chance zur Gestaltung ihres Lebens.“*

*Gerade deshalb sind die Menschen in Kassel stolz auf ihre Heimatstadt.“*

Mit diesem Wunsch beginnt die Neufassung des Kasseler Integrationskonzepts, die im Sommer 2019 verabschiedet wurde. Beim *Runden Tisch Integration* werden die Umsetzung des Konzepts, durchgeführte Programme und Maßnahmen sowie das aktuelle Integrationsmonitoring vorgestellt: Was läuft gut? Wo sind die Herausforderungen für Kassel? Was muss unbedingt angegangen werden? Eröffnet wird der *Runde Tisch* durch Bürgermeisterin Ilona Friedrich.

Neben Akteuren aus der Politik, aus dem Ausländerbeirat und dem Arbeitskreis Integration sowie der Stadtverwaltung **sind auch interessierte Bürgerinnen und Bürger herzlich eingeladen**, mitzudiskutieren und mitzuarbeiten. Da es nur eine begrenzte Anzahl an Plätzen gibt, bitten wir Sie um eine formlose schriftliche Anmeldung via E-Mail.

**Veranstalter:** AG Integration der Stadt Kassel

**Kontakt:** carsten.hoehre@kassel.de

**Mittwoch, 25. September**

ab 19 Uhr

Kolpinghaus Kassel

Großer Saal

Die Freiheit 2

34117 Kassel



**NORDHESSEN-KASSEL**

**"Roads" – ein Film über Flucht, Heimat und Freundschaft**

(mit anschließendem Gespräch)

In der Wüste von Marokko bringt das Schicksal den 18-jährigen Gyllen aus London und den knapp 18-jährigen William aus dem Kongo zusammen. William ist auf dem Weg nach Frankreich, um dort seinen verschollenen Bruder zu suchen. Gyllen ist mit dem Wohnmobil des Stiefvaters dem Familienurlaub entflohen, um seinen Vater Paul, einen Deutschen, der in Arcachon lebt, zu besuchen. Ihre Reise führt die beiden durch Marokko, Spanien und Frankreich und endet in Calais, wo William seinen Bruder im Flüchtlingscamp sucht.

**Veranstalter:** Caritasverband Kassel

**Kontakt:** Maria Sanna

Tel.: 0561 - 7004226

[maria.sanna@caritas-kassel.de](mailto:maria.sanna@caritas-kassel.de)



**Mittwoch, 25. September**

16 Uhr bis 19 Uhr

Forum Vita e.V.

Helmholtzstraße 9

Nord –Holland



## **Workshop: Upcycling**

Der Klimawandel– eine Herausforderung, die uns weltweit betrifft. Als völkerverbindendes Element wollen wir scheinbar nutzlos gewordenen Dingen oder Abfallprodukten einen neuen Sinn geben. Aus alten Paletten werden zum Beispiel Garderoben, aus kleinsten Stoffresten Taschen (Konfettitechnik). Wir bitten um Anmeldung per E-Mail oder Telefon bis zum 18.09.2019. Mindestteilnehmerzahl: 8 Personen. Nicht Barrierefrei!

**Veranstalter:** Forum Vita e.V.

**Kontakt:** Judith Engelke-Wehnhardt, Sina Hoppe

Tel.: 0561-84092990

E-Mail: [peb@forumvita-kassel.de](mailto:peb@forumvita-kassel.de)

**Forum Vita e.v.**

**Mittwoch, 25. September +  
Montag, 30. September**

jeweils 17 Uhr bis 19 Uhr

**Kirche im Hof**

(auch Veranstalter)

Friedrich-Ebert-Str. 102

<http://www.efg-kassel-west.org>

## **Arabisch – ein Schnupperkurs für Anfänger**

Syrische und irakische Teilnehmerinnen und Teilnehmer des Deutschkurses der Kirche im Hof vermitteln erste Einblicke in die arabische Sprache. Nachdem in den vergangenen Jahren über 600 Migrant\*innen in der Kirche im Hof ihr Deutsch verbessert haben, ist es an der Zeit, etwas zurückzugeben und den nicht-arabischsprachigen Kasseler\*innen die Möglichkeit anzubieten, selbst ein klein wenig Arabisch beigebracht zu bekommen.

### **Mittwoch, 25. September**

16 Uhr bis 20 Uhr

Kinder- und Jugendzentrum

Geschwister-Scholl-Haus

Dormannweg 29

Kassel-Bettenhausen

### **Interkulturelles Musikangebot**

Wir öffnen unsere Musikgruppe für interessierte Kinder, Jugendliche, Eltern und Großeltern. Gemeinsam mit unserem Musiklehrer könnt ihr Musik unterschiedlicher Kulturen näher kennenlernen, gemeinsam singen, musizieren und eure Ideen mit einbringen. Nicht Barrierefrei!

Veranstalter: Kinder- und Jugendzentrum im Geschwister-Scholl-Haus

Kontakt: Laura Herbst/ Monique Adam / Mehmet Yilmaz, Tel.: 0561-571930,

E-Mail: [laura.herbst@kassel.de](mailto:laura.herbst@kassel.de) / [monique.adam@kassel.de](mailto:monique.adam@kassel.de) / [mehmet.yilmaz@kassel.de](mailto:mehmet.yilmaz@kassel.de).

### **Donnerstag, 26. September**

10 Uhr bis 11:30 Uhr

Stadtteilzentrum Agathof

Agathofstraße 48

Kassel-Bettenhausen

### **Wechselwirkung deutscher und russischer Poesie zu Beginn des 20. Jahrhunderts**

Die Gruppe trifft sich seit vielen Jahren im Agathof. Sie fördert den Austausch von Menschen, die aus den ehemaligen GUS-Staaten nach Deutschland übergesiedelt oder in Deutschland geboren sind. Das Angebot ist offen für alle, die Interesse an russischer und deutscher Kultur haben. Ziel der Treffen ist der Austausch über kulturelle Besonderheiten und die Pflege kultureller Eigenarten. Es wird sowohl in russischer, als auch in deutscher Sprache gesprochen und voneinander gelernt. Barrierefrei.

**Veranstalter:** Freunde russischer und deutscher Kultur

**Kontakt:** Svetlana Gofshtein und Gerlinde Schurrat (Gunther Burfeind für Agathof), Tel.: 0561-572482, E-Mail: [info@agathof.de](mailto:info@agathof.de), Homepage: [www.agathof.de](http://www.agathof.de)



Stadtteilzentrum Agathof e. V.



## **Donnerstag, 26. September**

15 Uhr bis 17 Uhr

Jugendbücherei der Stadt-  
bibliothek Kassel  
Oberste Gasse 24  
Kassel-Mitte

## **Spielenachmittag**

Martin Ebel vom Verein „Kassel spielt“ stellt Spiele aus aller Welt vor, die Kinder und Erwachsene gemeinsam kennenlernen und ausprobieren können. Barrierefrei!

**Veranstalter:** Jugendbücherei der Stadtbibliothek

**Kontakt:** Sonja Göppert und Julia Böttge, Tel.: 0561-9201717, E-Mail: [sonja.goepfert@kassel.de](mailto:sonja.goepfert@kassel.de),  
[julia.boettge@kassel.de](mailto:julia.boettge@kassel.de)  
Homepage: [stadtbibliothek.kassel.de](http://stadtbibliothek.kassel.de)

## **Donnerstag, 26. September**

16:30 Uhr

Freie evangelische Gemeinde  
Innenstadt  
Treffpunkt:  
Mönchebergstr. 10

## **Interreligiöser Stadtspaziergang**

Ein Stadtspaziergang zwischen den Religionen. Bei unserem Spaziergang begegnen wir den drei ältesten Religionen und lernen ihre Gebetshäuser kennen. Wir beginnen an der freikirchlichen Gemeinde am Möncheberg, wo eine Villa in eine Kirche umgewandelt wurde und nur Erwachsene getauft werden. Warum das so ist, dem gehen wir nach. In der Synagoge treffen wir auf die älteste der drei monotheistischen Religionen und wollen erfahren, wie es sich dort lebt. Zum Abschluss besuchen wir eine Moschee, die in einer Wohnung untergebracht ist. Wir finden gemeinsam heraus, wie Glaube hier gestaltet wird. Bei den drei kurzen Besuchen der Gebetshäuser werden wir empfangen und können Fragen stellen. Eine Anmeldung ist erforderlich. Nicht Barrierefrei.

**Veranstalter:** Evangelisches Forum Kassel

**Kontakt:** Herr Pfarrer Dr. Rüdiger Jungbluth, Tel.: 0561-2876021, E-Mail: [ev.forum.kassel@ekkw.de](mailto:ev.forum.kassel@ekkw.de)  
Homepage: [ev-forum.de](http://ev-forum.de)

**Donnerstag, 26. September**  
17:30 Uhr

**Start vor dem Ständehaus**  
Ständeplatz 6-12  
34117 Kassel

### **Türkisch-deutscher Spaziergang in die Kasseler Vergangenheit**

Vom Ständehaus über die Treppenstraße, das Rathaus und den Friedrichsplatz führt uns der Weg zum Ottoneum und durch besonders spannende Epochen Kasseler Stadtgeschichte. Mit dabei sind historische Artefakte und Rekonstruktionen sowie (manchmal auch seltsame) Geschichten aus der Geschichte. Die Exkursion findet bei jedem Wetter außer bei Gewitterwarnung statt.

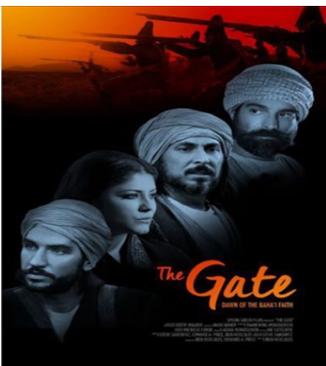
**Veranstalter:** Demokratischer Kulturverein e.V.

**Kontakt:** migrantinnenbuendnis-kassel@mail.de

**Donnerstag, 26. September**  
ab 19 Uhr  
Hörsaal d. Kunsthochschule  
Kassel,  
Menzelstr. 13-15  
34123 Kassel

### **Filmvorführung: The Gate – das Tor Dawn of the Bahá'í Faith – Der Beginn des Bahá'í-Glaubens**

Engl. OmU (dt.). – 60 min. –  
kein Eintritt



In den vergangenen Jahren haben religiöse Intoleranz und Extremismus weltweit zugenommen. Der Film zeigt die wenig bekannte Geschichte der Ursprünge des Bahá'í-Glaubens, der die Einheit der großen Weltreligionen befürwortet. „Der Film transportiert den Zuschauer zurück ins Persien des Jahres 1844...“

**Veranstalter:** Bahá'í-Gemeinde Kassel

**Kontakt:** kassel@bahai.de

**Donnerstag, 26. September  
und Freitag, 27. September**

ab 16 Uhr

Internationaler Bund

Königsplatz 57

Kassel-Mitte



**Filmvorführung „One Year in Germany“ und  
„Blickwechsel“**

Internationale Freiwilligendienste stehen seit Jahrzehnten beispielhaft für interkulturelle Lernerfahrungen. Der Jugendmigrationsdienst und die Freiwilligendienste Kassel zeigen am 26. September die Filmdokumentation „One Year in Germany“. Das Filmteam hat vier Freiwillige während ihres Freiwilligenjahres in Kassel und Hamburg begleitet .

Am 27. September zeigen wir die Doku

„Blickwechsel“, in der Menschen aus Gambia, Ghana und Südafrika ihre Eindrücke und Erfahrungen mit deutschen Freiwilligen erzählen.

Um Voranmeldung wird gebeten! Barrierefrei.

**Veranstalter:** IB Internationaler Bund

**Kontakt:** Anke Bohnacker, Tel.: 0561-574637-20

E-Mail: [anke.bohnacker@ib.de](mailto:anke.bohnacker@ib.de)

Homepage: [www.ib.de](http://www.ib.de)

**Freitag, 27. September**

ab 17 Uhr

Bürgersaal

Rathaus Kassel

Obere Königsstraße 8



**Kulturtagung der Deutschen aus Russland**

Unter dem Motto "Vielfalt - Das Beste gegen Einfach" lädt die Landsmannschaft dazu ein, das vielfältige Kulturgut der Russlanddeutschen kennenzulernen und sich miteinander auszutauschen.

**Veranstalter:** Landsmannschaft der Deutschen aus Russland e.V. / Kreisgruppe Kassel

**Kontakt:** Svetlana Paschenko

Tel.: 0561 - 766119

**Samstag, 28. September**

Treffpunkt: KVG Haltestelle

Sonnenhang an der Rasenallee (Buslinie 10)

11:45 Uhr



Die **Internationale Wandergruppe** der Kirche im Hof lädt wanderfreudige Mitbürgerinnen und Mitbürger zu einer **Dörnbergwanderung** ein.



Wanderroute: Rasenallee - Künstlernekropole - Silberborn - Fritz-Lotmann-Steig - Hohlestein - Helfensteine - Fürstenwald - Rückkehr mit RT 4 nach Kassel (Streckenlänge: ca. 11 km)

Einkehren werden wir entweder im Dörnberghaus oder im Café Bahnhof Fürstenwald.

Wetterfeste Kleidung und feste Schuhe sollte man haben (keine Flip-Flops oder Sandalen). Der Anstieg zum Hohlestein und zu den Helfensteinen erfordert etwas Kondition.

**Wir wollen die Wanderung vor allem zur Begegnung nutzen und gerade auch Menschen einladen, für die Deutsch nicht die Erstsprache ist.**

Die Teilnahme an der Wanderung ist kostenlos, allerdings muss man die Fahrtkosten (Kassel Plus) und Verpflegungskosten selbst tragen.

**Um Anmeldung wird gebeten.**

**Veranstalter:** Kirche im Hof (Ehepaar Schneider)

**Kontakt:** wandergruppe@efg-kassel-west.org  
05609-1379

**Mittwoch, 2. Oktober**  
ab 15 Uhr

i-Punkt: Diakonisches  
Werk  
Treffpunkt international  
Wildemannsgasse 14  
Kassel-Mitte

**Diakonie**   
**Diakonisches Werk**  
**Region Kassel**



**Mittwoch, 2. Oktober**  
16:30 Uhr bis 18 Uhr  
GU Bunsenstraße  
Bunsenstraße 198 C  
Kassel

  
**piano**<sub>eV</sub>  
in bester Nachbarschaft

## **Werkschau im i-Punkt: Treffpunkt international**

Der „i-Punkt: Treffpunkt international“ des Diakonischen Werkes Region Kassel bietet viele Themen für viele Menschen in und um die Stadt Kassel. Bei uns kommen große und kleine Leute aus Deutschland und aus vielen anderen Ländern zusammen. Sie lernen die deutsche Sprache, bekommen Hilfe bei ihren Hausaufgaben oder am PC und sind dabei immer kreativ. Herzliche Einladung zu unserer Werkschau in den Saal des Diakonischen Werkes. Barrierefrei.

**Veranstalter:** Diakonisches Werk Region Kassel  
**Kontakt:** Mechtild Meyer-Kluge / Sonja Kowald,  
Tel.: 0561-70974215, Homepage: [www.dw-region-kassel.de](http://www.dw-region-kassel.de)

## **(Abenteuer-)Geschichten für Kinder**

In der GU finden Lesungen von kurzen Geschichten in Arabisch, Deutsch und Farsi statt. Dies geschieht simultan und in Begleitung von Live-Musik. Für Kinder von 3-10 Jahren. Auch die Eltern sind herzlich willkommen. Barrierefrei.

**Veranstalter:** Piano e.V.  
**Kontakt:** Herr Michler, E-Mail: [michler@piano-kassel.de](mailto:michler@piano-kassel.de), Homepage: [www.piano-kassel.de](http://www.piano-kassel.de)

**Donnerstag, 3. Oktober**

## **Tag der offenen Moschee**

Der Tag der offenen Moschee findet im gesamten Bundesgebiet seit 1997 alljährlich am Tag der Deutschen Einheit statt. Den Termin hat der Zentralrat der Muslime in Deutschland bewusst gewählt: Er soll die Zugehörigkeit der Muslime zu Deutschland betonen. Überall im Land öffnen über 1000 Moscheen verschiedener Ausrichtungen ihre Tore für die zahlreichen Besucher\*innen.

Bei Führungen erfährt man Wissenswertes über den Islam und kann Fragen aller Art stellen. Interessante Themen und viel Aha-Erlebnisse prägen einen ganz besonderen Tag, an dem man ein wenig hinter die Kulissen schauen kann. Anschließend möchte man ja vielleicht bei einem Glas Tee und einem guten Gespräch noch etwas länger verweilen.

Folgende Gemeinden beteiligen sich an der Aktion:

Mevlana – Moschee / Türkisch-Islamische Gemeinde zu Kassel – Mattenberg e.V.

(Führungen um 10 Uhr, 12 Uhr, 13 Uhr und 17 Uhr)

Mattenbergstraße 66

Mahmud – Moschee Ahmadiyya Muslim Jamaat KdöR

(geöffnet mit Führungen in der Zeit von 11 Uhr bis

18 Uhr) Graf-Haeseler-Straße 6

Islamisches Kulturzentrum für die albanischen Muslime e. V. (geöffnet mit Führungen in der Zeit von 12 Uhr bis 18 Uhr) Vogelsang 30

Al – Huda – Moschee, Islamisches Zentrum KS e. V.  
(geöffnet mit Führungen in der Zeit von 11 Uhr bis  
16 Uhr) Josephstraße 5

Ayasofya Moschee IGMG  
(geöffnet mit Führungen in der Zeit von 11 Uhr bis  
17:30 Uhr) Jägerstraße 14

Masjed Tauhid, Afghanischer Kultur- und Dialogver-  
ein e. V. (geöffnet mit Führungen in der Zeit von 12  
Uhr bis 17 Uhr) Bunsenstraße 89

### **Vom 23. bis zum 27. Sep- tember**

(reguläre Öffnungszeiten)  
Jugendbücherei der Stadt  
Kassel

Oberste Gasse 24  
Kassel

Last but not least als „ganzwöchiges“ Angebot das  
traditionelle ...

### **Rätsel der seltsamen Vitrine**

Was ist das denn? In der Kasseler Jugendbücherei  
steht eine geheimnisvolle Vitrine mit merkwürdigen  
Gegenständen. Wer sich diese genauer anschaut und  
richtig kombiniert, hat eine gute Chance, den Titel  
eines ganz bestimmten Kinder- und Jugendbuches  
zu erraten. Unser Tipp: **„Der Autorename ist ge-  
wissermaßen das Gegenteil des Buchtitels.“**

Neugierig geworden? Oh ja, es gibt Preise zu gewin-  
nen. Das Teilnahmehöchstalter ist 14 Jahre.

Veranstalter: Arbeitskreis Abenteuer Geschichte in  
Kooperation mit der Stadtbibliothek Kassel  
Kontakt: Carsten Höhre, Tel.: 0561-7872152,  
E-Mail: carsten.hoehre@kassel.de



# Interkulturelle Woche

Die bundesweit jährlich stattfindende Interkulturelle Woche (IKW) ist eine Initiative der Deutschen Bischofskonferenz (DBK), der Evangelischen Kirche in Deutschland (EKD) und der Griechisch-Orthodoxen Metropolie. Sie findet seit 1975 Ende September statt und wird von Kirchen, Kommunen, Wohlfahrtsverbänden, Gewerkschaften, Integrationsbeiräten und -beauftragten, Migrantenorganisationen, Religionsgemeinschaften und Initiativgruppen unterstützt und mitgetragen. In mehr als 500 Städten und Gemeinden werden rund 5.000 Veranstaltungen durchgeführt. Der Tag des Flüchtlings ist Bestandteil der IKW.

In Kassel wird die „Interkulturelle Woche“ von vielen Trägern der Integrationsförderung, von kommunalen Einrichtungen, freien Trägern der Wohlfahrtsverbände, Vereinen und engagierten Personen organisiert.

Der Integrationsbeauftragte der Stadt Kassel moderiert und unterstützt die Vorbereitungen.

Weitere Informationen zur „Interkulturellen Woche“ in Kassel finden Sie auf der Homepage [www.ekd.de/interkulturellewoche](http://www.ekd.de/interkulturellewoche).

# VIELFALT VERBINDET.

Pirengî dewlemendî yê

wouté meuna bolé.

Diversity unites.

Két nói đa dạng.

التعددية تجمعنا



تنوع يوموتي كوي.

Çeşitlilik birleştirir.

La diversité unit.

Разнообразие объединяет.

تنوع عامل پیوست است

[www.interkulturellewoche.de](http://www.interkulturellewoche.de)